

Anak Agung Inten Mayuni, dkk

The background of the cover is a close-up photograph of a hand holding a palm-leaf manuscript. The leaf is inscribed with traditional script, likely Balinese or Javanese. The lighting is warm, highlighting the texture of the leaf and the skin of the hand.

& KEMATIAN & TRADISI MAMUTRU

(Telaah Pewacanaan Teks Putru Pasaji dalam Pitra Yadnya)

Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 28 Tahun 2014 Tentang Hak Cipta

Lingkup Hak Cipta

Pasal 1

1. Hak Cipta adalah hak eksklusif pencipta yang timbul secara otomatis berdasarkan prinsip deklaratif setelah suatu ciptaan diwujudkan dalam bentuk nyata tanpa mengurangi pembatasan sesuai dengan ketentuan peraturan perundang-undangan.

Ketentuan Pidana

Pasal 113

1. Setiap Orang yang dengan tanpa hak melakukan pelanggaran hak ekonomi sebagaimana dimaksud dalam Pasal 9 ayat (1) huruf i untuk Penggunaan Secara Komersial dipidana dengan pidana penjara paling lama 1 (satu) tahun dan/atau pidana denda paling banyak Rp100.000.000 (seratus juta rupiah).
2. Setiap Orang yang dengan tanpa hak dan/atau tanpa izin Pencipta atau pemegang Hak Cipta melakukan pelanggaran hak ekonomi Pencipta sebagaimana dimaksud dalam Pasal 9 ayat (1) huruf c, huruf d, huruf f, dan/atau huruf h untuk Penggunaan Secara Komersial dipidana dengan pidana penjara paling lama 3 (tiga) tahun dan/atau pidana denda paling banyak Rp500.000.000,00 (lima ratus juta rupiah).

KEMATIAN & TRADISI MAMUTRU

(Telaah Pewacanaan Teks Putru Pasaji dalam Pitra Yadnya)

Oleh:

Anak Agung Inten Mayuni
I Wayan Suka Yasa
I Wayan Budi Utama
Ida Bagus Gde Yudha Triguna

Editor:

I Gusti Agung Paramita

DENPASAR

2021

KEMATIAN & TRADISI MAMUTRU
(Telaah Pewacanaan Teks Putru Pasaji dalam Pitra Yadnya)

Penulis:

Anak Agung Inten Mayuni
I Wayan Suka Yasa
I Wayan Budi Utama
Ida Bagus Gde Yudha Triguna

Editor

I Gusti Agung Paramita

Tata letak:

I Komang Sudiana

Cetakan pertama, Mei 2021

ISBN: 978-623-94786-5-0

x + 143 halaman; 14 x 21 cm

Diterbitkan oleh:

Sarwa Tattwa Pustaka
Jalan Meduri II, Banjar Piakan, Sibangkaja,
Abiansemal, Badung 80352 Bali.
Telp.: +6281916225463
e-mail : sarwa.tattwa.pustaka@gmail.com

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang.

Dilarang mengutip atau memperbanyak sebagian atau seluruh isi buku ini
tanpa izin tertulis dari penerbit.

DAFTAR ISI

Kata Pengantar	v
Daftar Isi	viii

BAB I

KEMATIAN DAN TRADISI MAMUTRU.....	1
1.1 Upacara <i>Pitra Yadnya</i>	1
1.2 Literatur Kematian	9

BAB II

KOLEKSI LONTAR <i>PUTRU</i> DI DESA SIBANG DAN TUNJUK	19
2.1 Teks <i>Putru Pasaji</i> Koleksi Griya Tan Bunut	19
2.2 Sinopsis Teks <i>Putru Pasaji</i>	22

BAB III

PEWACANAAN <i>PUTRU PASAJI</i> DALAM <i>PITRA</i> <i>YADNYA</i>	25
3.1 Berhubungan dengan Psikoreligius	26
3.2 Kesadaran Beragama	28
3.3 Pengalaman Keagamaan.....	36
3.4 Ideologi Keagamaan	45
3.4.1 <i>Atma Tattwa</i>	46
3.5 Kepercayaan Eskatologis	57
3.6 Ritualistik	68
3.6.1 <i>Bhakti</i> kepada Leluhur.....	69

3.6.2 Kedudukan dan Fungsi <i>Putru Pasaji</i> dalam Upacara <i>Mamukur</i>	78
3.7 Sosioreligius.....	90
3.7.1 Peran <i>Griya</i>	92
3.7.2 Fungsi Pranata Sosial.....	101
Glosarium.....	107
Daftar Pustaka	123
Indeks.....	142

BAB I

KEMATIAN DAN TRADISI MAMUTRU

Salah satu fenomena yang menunjukkan kuatnya relasi seni, bahasa, dan agama dalam *pitra yadnya* di Bali adalah tradisi *mamutru* atau membaca teks *putru*. Dalam tradisi *mamutru*, teks *putru* dibaca dengan lantunan *palawakya* tanpa disertai terjemahan dan ulasan. Padahal dalam tradisi *nyastra* atau *mabebasan* di Bali, pada umumnya terdapat tiga langkah yang dilakukan untuk menikmati dan memahami teks sastra, yakni (1) *nguacen* 'membaca', (2) *negesin* 'menerjemahkan', dan (3) *wirasa* 'mengungkap makna' (Suarka, 200:48–52). Ada tiga teks *putru* yang mengandung ajaran mengenai dunia setelah kematian (*world beyond the grave*), yaitu *Putru Pasaji*, *Putru Kalepasan*, dan *Putru Pangaskara*.

1.1 Upacara *Pitra Yadnya*

Setiap umat beragama mengakui otoritas kitab suci sebagai sumber ajaran tertinggi dalam

DAFTAR PUSTAKA

- Abdullah, Imran Teuku. 2002. "Resepsi Sastra: Teori dan Penerapannya". *Jurnal Humaniora*, Vol. 1, No. 2, 1991, hal 71 – 76. Yogyakarta: Fakultas Ilmu Budaya, Universitas Gadjah Mada.
- Abdullah, Taufik dan Karim Rusli. 2004. *Metodologi Penelitian Agama, Suatu Pengantar*. Yogyakarta: Tiara Wacana.
- Abrams, M.H. 1976. *The Mirror and the Lamp: Romantic Theory and the Critical Tradition*. Oxford: Oxford University Press.
- Achtemeier, P.J. Harper and P. Row. 1985. *Harper's Bible Dictionary (1st Edition)*. San Francisco: Harper & Row.
- Adian, Dony Gahral. 2002. *Pilar-Pilar Filsafat Kontemporer*. Yogyakarta: Jalasutra.
- Afifuddin, H. dan Beni Ahmad Saebani. 2009. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Pustaka Setia.
- Anderson, Benedict R. O'G. 1990. *Language and Power Exploring Political Cultures in Indonesia*. London: Cornell University Press.

- Arikunto, Suharsimi. 2002. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Arps, Bernard. 1996. "The Song Guarding at Night: Grounds for Cogency in a Javanese Incantation" in Stephen C. Headley (ed.), *Towards an Anthropology of Prayer: Javanese Ethnolinguistic Studies/Vers une anthropologie de la prière: études ethnolinguistiques javanaises*, pp. 47-113. Aix-en-Provence: Publications de l'Université de Provence
- Asmariyani, Anak Agung Raka, I Nyoman Suarka, I Nengah Duija. 2019. "Eskatologi dalam Teks Geguritan Atma Prasangsa (Kajian Teks dan Konteks)". *Jurnal Penelitian Agama Hindu Vol. 3, No. 1, hal. 23 - 34*. Denpasar: Institut Hindu Dharma Negeri Denpasar.
- Astuti, Renggo dkk. 1998. *Kajian Nilai Budaya Naskah Kuna Kakawin Aji Palayon*. Jakarta: CV Piala Mas Permai.
- Averil, James, R. 1968. "Grief: Its Nature and Significance", in *Psychological Bulletin*, 70 (6), pp. 721 - 728, diunduh dari <https://sci.libgen.pw/item/adv/59e652fe3a04465a6a76e354>.
- Bagus, Lorens. 1996. *Kamus Filsafat*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama. 266
- Black, James A. dan Dean J. Champion. 2001. *Metode dan Masalah Penelitian Sosial*. Bandung: Refika Aditama.
- Brown, Gillian dan George Yule. 1983. *Discourse*

- Analysis*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Campbell, Tom. 1997. *Tujuh Teori Sosial. Sketsa, Penilaian, Perbandingan*. Yogyakarta: Kanisius.
- Chaer, Abdul. 1994. *Linguistik Umum*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Cika, I Wayan. 2006. *Kakawin Sabha Parwa Analisis Filologis*. Kuta Bali: Pustaka Larasan.
- Darmawan, I Dewa Made. 2018. Teks dan Terjemahan Putru Pasaji (tidak dipublikasikan).
- Dhari, Mas Aboe. 1993. "Upacara Ngaben di Bali." dalam *Ritus Peralihan di Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka.
- Dhavamony, Mariasussai. 1995. *Fenomenologi Agama*. Penerjemah: Kelompok Studi Agama Driyarkara. Yogyakarta: Kanisius.
- Djajasudarma, Fatimah. 1994. *Wacana: Pemahaman dan Hubungan Antarunsur*. Bandung: Eresco.
- Denzin, Norman K. dan Yvonna S. Lincoln. 2009. *Handbook of Qualitative Research*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Endraswara, Suwardi. 2012. *Metodologi Penelitian Kebudayaan*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Eriyanto. 2001. *Analisis Framing: Konstruksi, Ideologi, dan Politik Media*. Yogyakarta: LKiS.
- _____. 2003. *Analisis Wacana: Pengantar Analisis Teks Media*. Yogyakarta: LKiS.
- Fairclough, Norman. 1989. *Languange and Power*.

- London: Longman.
- _____. 1995. *Critical Discourse Analysis: The Critical Study of Language*. London: Longman.
- Fasold, Ralph W. 1990. *The Sociolinguistic of Language: Introduction to Sociolinguistic Volume II*. Oxford: Basil Blackwell.
- Gautama, Wayan Budha. 2003. *Putru Pasaji: Transkripsi Lontar Putru Pasaji*. Surabaya: Paramita. 267
- Geertz, Clifford. 1973. *The Interpretation of Culture*. New York: Basic Books.
- Gentry J.R., Kenneth L. 1992. *He Shall have Dominion, A Postmillennial Eschatology*. Texas: Institute for Christian Economics.
- Geria, A.A. Gede Alit. 2011. "Kakawin Nilacandra: Telaah Intertekstualitas". *Jumantara, Jurnal Manuskrip Nusantara*, Vol. 2 No. 1, Juni 2011, hal. 58 – 79. Jakarta: Perpustakaan Nasional Republik Indonesia.
- _____. 2013. "Wacana Siwa-Buddha dalam Kakawin Nilacandra: Analisis Resepsi". (Disertasi). Denpasar: Program Doktor Linguistik, Program Pascasarjana, Universitas Udayana.
- _____. 2013. "Purantara: Kreativitas Rakawi Kakawin Nilacandra". *Jumantara, Jurnal Manuskrip Nusantara*, Vol. 4 No. 2, Oktober 2013, hal. 37 – 46. Jakarta: Perpustakaan Nasional Republik Indonesia.
- Geriya, I Wayan. 2000. *Transformasi Kebudayaan Bali*

- Memasuki Abad XXI*. Denpasar: Dinas Kebudayaan Provinsi Bali.
- Glasse, Cyril. 1999. *Ensiklopedi Islam Ringkas*. Penerjemah: Ghufron A. Mas'adi. Jakarta: RajaGrafindo Persada.
- Goo, A. Andreas. 2013. "Relativisme Kebudayaan: Suatu Orientasi", dalam *TIFA Antropologi: Jurnal Ilmiah Etnografi Papua*, Vol. 1, No. 1, Juli 2013, hal. 44 – 56.
- Gunadha, Ida Bagus. 2013. *Panca Sraddha: Lima Prinsip Keimanan Hindu Indonesia*. Denpasar: Program Pascasarjana Unhi Denpasar kerja sama dengan Penerbit Widya Dharma.
- Gunarsa, Ketut. 2002. *Atma Prasangsa*. Denpasar: CV. Kayumas Agung.
- Hall, Linda Burman. 1996. *Balinese Tradition Gambelan: A Mandala View*. USA: University of Santa Cruz California.
- Harker, Richard; Cheeelen Mahar; Chris Wilkes. 2009. *(Habitus x Modal) + Ranah = Praktik, Pengantar Paling Komprehensif kepada Pemikiran Pierre Bourdieu*. Yogyakarta: Jalasutra.
- Hatim, Basil A. and Jeremy Munday. 2004. *Translation: An Advance Resource Book*. New York: Routledge.
- Ilyas, Dedy. 2013. "Antara Surga dan Neraka: Menanti Kehidupan nan Kekal Bermula", dalam *JIA*, Desember 2013, Th. XIV, No. 2, hal. 163 – 174.

- Jalaluddin. 2002. *Psikologi Agama Memahami Perilaku dengan Mengaplikasikan Prinsip-Prinsip Psikologi*. Jakarta: RajaGrafindo Persada. 268
- Johnson, Doyle Paul. 1986. *Teori Sosiologi Klasik dan Modern 1*. Penerjemah: Robert M.Z. Lawang. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Jorgensen, Marianne W. dan Phillips, Louise J. 2007. *Analisis Wacana: Teori dan Metode*. Penerjemah: Imam Suyitno dkk. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Junus, Umar. 1985. *Resepsi Sastra, Sebuah Pengantar*. Jakarta: Gramedia.
- Kaler, I Gusti Ketut. 1993. *Ngaben: Mengapa Mayat Dibakar?* Denpasar: Yayasan Dharma Naradha.
- Keraf, Gorrys. 1991. *Diksi dan Gaya Bahasa*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- _____. 2009. *Tata Bahasa Indonesia*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Kerlinger, Fred N. 2000. *Asas-Asas Penelitian Behavioral*. Penerjemah: Landung R. Simatupang. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Koentjaraningrat. 1993. *Metode-Metode Penelitian Masyarakat*. Jakarta: Gramedia
- _____. 1987. *Sejarah Teori Antropologi*. Jakarta: UI Press.
- _____. 2002. *Kebudayaan, Mentalitas, dan*

- Pembangunan*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Kridalaksana, Harimurti. 2001. *Wicara (Pengantar Bahasa dan Kebudayaan Jawa)*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama.
- _____. 2013. *Kamus Linguistik (Edisi Keempat)*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Lakoff, George and Mark Johson. 1980. *The Metaphorical Structure of the Human Conceptual System*. Berkley: University of California.
- Lotman, Yu. M, B.A. Uspensky. 1978. "On the Semiotics Mechanism of Culture" in *New Literary History*, Vol. 9, No.2., pp. 211 – 232. Virginia: The University of Virginia.
- Luxemburg, Jan van dkk. 1992. *Pengantar Ilmu Sastra*. Jakarta: PT Gramedia.
- Magetsari, Nurhadi. 1986. "Local Genius dalam Kehidupan Beragama" dalam *Kepribadian Budaya Bangsa (Local Genius)*. Editor: Ayatrohaedi. Jakarta: Pustaka Jaya.
- Mardiwarsito, L. 1992. *Kamus Jawa Kuno (Kawi) – Indonesia*. Ende-Flores: Nusa-Indah. 269
- Miles, Matthew B. dan Huberman, Michael. 1992. *Analisis Data Kualitatif*. Jakarta: University Indonesia Press.
- Moeliono, Anton M. dkk. 1995. *Tata Bahasa Baku Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka.
- Moleong, Lexy J. 2005. *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya.

- Mulyana. 2005. *Kajian Wacana Teori, Metode, dan Aplikasi Prinsip-Prinsip Analisis Wacana*. Yogyakarta: Tiara Wacana
- Mulyana, Deddy. 2001. *Metodologi Penelitian Kualitatif Paradigma Baru Ilmu Komunikasi dan Ilmu Sosial Lainnya*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Mulyono, Sri. 1989. *Simbolisme dan Mistisme Wayang*. Jakarta: Haji Mas Agung.
- Narendra, Pitra. 2008. *Metodologi Riset Komunikasi: Panduan untuk Melaksanakan Riset Komunikasi*. Yogyakarta: Balai Pengkajian dan Pengembangan Informasi.
- Narwoko, Dwi J. dan Bagong Suyanto (Ed.), 2004. *Sosiologi Teks Pengantar dan Terapan*. Jakarta: Kencana Media Group.
- Nawawi, H. Hadari. 2007. *Metode Penelitian Bidang Sosial*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Norman K. Denzin dan Yvonna S Lincoln. 2009. *Handbook of Qualitatif Reseach*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- O'Collins. Gerald dan Edward G. Farrugia. 1996. *Kamus Teologi*. Penerjemah: I. Suharyono Pr. Yogyakarta: Kanisius.
- Pals, Daniel L. 2001. *Seven Theories of Religion, Dari Animisme E.B. Tylor, Materialisme Karl Marx, hingga Antropologi Budaya C. Geertz*. Yogyakarta: Qalam.
- Parmini, Ni Putu. 2013. "Ajaran Kepanditaan dalam

- Geguritan Sidha Yoga Krama" (Disertasi). Denpasar: Program Doktor Linguistik, Program Pascasarjana, Universitas Udayana.
- _____. 2014. "Sesananing Pandita Hindu dalam Teks Geguritan Sidha Yoga Krama". *Prosiding Seminar Nasional Riset Inovatif II, Tahun 2014*, hal. 546 – 550. Singaraja: Universitas Pendidikan Ganesha.
- _____. 2015. "Upaya Menuju Kelepasan dalam Geguritan Yadnya Ring Kuruksetra". *Jurnal Kajian Bali, Vol. 05, No. 01, April 2015*. Denpasar: Universitas Udayana. 270
- Parkers, K.R. 1984. "Locus of Control, Cognitive Appraisal, and Coping in Stressful Episodes". in *Journal of Personality and Social Psychology*. Vol. 46, pp. 67 – 77.
- Phalgunadi, I Gusti Putu. 2010. *Sekilas Sejarah Evolusi Agama Hindu (Edisi Revisi)*. Denpasar: Program Pascasarjana Universitas Hindu Indonesia bekerja sama dengan Penerbit Widya Dharma.
- Pigeaud, Theodore G. Th. 1967. *Synopsis of Javanese Literature 900 – 1900 AD*. Leiden: Martinus Nyhoff, The Hague.
- Pradopo, Rachmat Djoko. 2007. *Beberapa Teori Sastra, Metode Kritik, dan Penerapannya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Pudjono, Marnio. 1995. "Dasar-Dasar Fisiologi Emosi", dalam *Buletin Psikologi, Tahun III*,

Nomor 2, Desember 1995, hal. 41 – 48.

- Putra, Ida Bagus Rai. 2010. "Dharmayatra dalam Teks Dwijendra Tattwa: Analisis Resepsi". *Disertasi* tidak dipublikasikan. Denpasar: Program Doktor Linguistik, Program Pascasarjana, Universitas Udayana.
- Putrayasa, Ida Bagus. 2008. *Analisis Kalimat*. Bandung: Refika Aditama.
- Purwadarminta. 2003. *Kamus Umum Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka.
- Puspitorini, Dwi dan Woro Retno Mastuti. 2002. "Analisis Gramatika Teks *Cantakaparwa*", dalam *Makara, Sosial Humaniora*, Vol. 6, No. 1, Juni 2002, hal. 7 – 13.
- Rakhmat, Jalaluddin. 2003. *Psikologi Agama Sebuah Pengantar*. Bandung: Mizan.
- Ratna, Nyoman Kutha. 2004. *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra (Dari Strukturalisme hingga Postrukturalisme, Perspektif Wacana Naratif)*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Ritzer, George dan Goodman, Douglas J. 2005. *Teori Sosiologi Modern*. Jakarta: Prenada Media.
- Robertson, Roland (Ed.). 1988. *Agama: Dalam Analisis dan Interpretasi Sosiologi*. Jakarta: Rajawali.
- Sammy, A.M.A. 1998. *Why did Bodhidharma Come to West? Zen Encounter with the West*. Asoka: Asoka Publisher.
- Santoso, Anang. 2006. *Bahasa, Masyarakat dan Kuasa: Topik-Topik Kritis dalam Kajian Ilmu Bahasa*. Malang: Universitas Negeri Malang. 271

- Santrock, John W. 1995. *Life-span Development: Perkembangan Masa Hidup (Edisi Kedua)*. Jakarta: Penerbit Airlangga.
- Saraswati, Ida Ayu Gde Apsari dan I Gusti Agung Paramita. 2016. "Konsep Surga, Neraka, dan Moksa dalam *Kakawin Candra Bhairawa*." *Jurnal Dharsmerti* Vol. XV, No. 28, Oktober 2016, hal. 29 – 44. Denpasar: Program Pascasarjana, Universitas Hindu Indonesia.
- Schiffrin, Deborah. 2007. *Ancangan Kajian Wacana*. Penyunting: Abdul Syukur Ibrahim dkk. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Sedyawati, Edi. 2009. *Saiwa dan Bauddha di Masa Jawa Kuno*. Denpasar: Widya Dharma.
- Singarimbun, Masri. 1991. *Metode Penelitian*. Yogyakarta: LP3ES.
- Sobur, Alex. 2009. *Analisis Teks Media*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Soedjijono, Imam Hanafi, dan Kusnan Adi Wiryawan. 1985. *Struktur dan Isi Mantra Bahasa Jawa di Jawa Timur*. Malang: Proyek Penelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah Jawa Timur Departemen Pendidikan dan Kebudayaan Provinsi Jawa Timur.
- Soekanto, Sardjono. 2001. *Sosiologi Suatu Pengantar*. Jakarta: RajaGrafindo Persada.
- Soetriono dan S.R.D Rita Hanafie. 2007. *Filsafat Ilmu dan Metodologi Penelitian*. Yogyakarta: CV Andi Offset.

KEMATIAN & TRADISI MAMUTRU

Teks *putru* dalam tahapan-tahapan *pitra yadnya* berfungsi untuk menuntun perjalanan *pitara* dalam kehidupan setelah kematian. Kendatipun demikian, dalam *pitra yadnya* di Bali tampak bahwa tidak semua teks *putru* dibacakan. Fenomena ini juga dijumpai ketika penulis mengikuti prosesi *pitra yadnya* di Desa Sibang Kaja, Kecamatan Abiansemal, Kabupaten Badung dan di Desa Tunjuk, Kecamatan Tabanan, Kabupaten Tabanan.

Penelusuran awal di kedua lokasi penelitian tersebut menunjukkan bahwa hanya *Putru Jaratkaru* atau *Putru Astika Carita* dan *Putru Pasaji* yang dibacakan pada saat upacara *mamukur*. Dari lima teks *putru* yang disebutkan di atas, *Putru Pasaji* memang dapat dipandang sebagai teks *putru* yang paling populer di Bali. Akan tetapi, di balik kepopulerannya, ternyata teks tersebut belum pernah dikaji oleh para ahli, baik sarjana Barat maupun Indonesia. Hal ini sekaligus menjadi undangan akademis bagi peneliti untuk memfokuskan kajian pada teks *Putru Pasaji*.

SARWA
TATTWA
PUSTAKA



ISBN 978-623-94786-5-0



9 786239 478650